

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Ребковец Ольга Александровна
Должность: И.о. ректора
Дата подписания: 03.11.2020 10:35:43
Уникальный программный ключ:
e789ec8739030382afc5ebff703928adf1af5cfb

ОПОП

Общая характеристика

направлению подготовки

переводоведение»

СМК-В1.П2-2020

образовательной программы высшего образования по
45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Камчатский государственный университет имени Витуса Беринга»

УТВЕРЖДАЮ

Ректор ФГБОУ ВО «КамГУ им. Витуса
Беринга»

И.Н. Хохлова

2020 г.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

Направление подготовки:

45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль) подготовки:

«Перевод и переводоведение»

Квалификация выпускника: **бакалавр**

Формы обучения: **очная**

Нормативный срок освоения программы: **4 года**

Год набора – **2020**

Петропавловск-Камчатский 2020 г.

ОПОП	СМК-В1.П2-2020
Общая характеристика образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

РАЗРАБОТЧИКИ:

Руководитель ОП ВО

Доцент кафедры иностранных языков и переводоведения, к.ф.н.

_____ Н.А. Каразия

Образовательная программа высшего образования обсуждена на заседании кафедры иностранных языков и переводоведения 04 апреля 2020 г., протокол № 8

Заведующий кафедрой иностранных языков и переводоведения _____ О.Г. Шевченко

Образовательная программа высшего образования одобрена и утверждена ученым советом университета 26 июня 2020 г., протокол № 102

СОГЛАСОВАНО:

Проректор по учебной работе _____ Ю.В. Стафеева

Атташе Представительства МИД России

в г. Петропавловске-Камчатском

_____ Е.Д. Перфильева

ОПОП	СМК-В1.П2-2020
Общая характеристика образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

РЕЦЕНЗИЯ

на основную профессиональную образовательную программу высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение», реализуемую ФГБОУ ВО «Камчатский государственный университет имени Витуса Беринга»

Рецензируемая основная профессиональная образовательная программа (ОПОП), реализуемая в Камчатском государственном университете им. Витуса Беринга, представляет собой систему документов, разработанную и утвержденную ФГБОУ ВО «КамГУ им. Витуса Беринга» в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (уровень бакалавриата), утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 07.08.2014 № 940 (далее ФГОС ВО), с учетом требований рынка труда Камчатского края, научно-исследовательских и материально-технических ресурсов университета.

Программа составлена с учетом нормативных документов для разработки ОПОП бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, требований к абитуриенту, характеристики профессиональной деятельности выпускника ОПОП бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (область, объекты, виды, задачи профессиональной деятельности выпускника) и их компетенций.

В программе представлены документы, регламентирующие цели, ожидаемые результаты, содержание, условия и технологии реализации образовательного процесса, оценку качества подготовки выпускников по данному направлению подготовки и включает в себя:

- общую характеристику ОПОП;
- учебный план;
- календарный учебный график;
- рабочие программы дисциплин и другие материалы, обеспечивающие качество подготовки обучающихся;
- программы учебной и производственной практик, в том числе преддипломной практики;
- программу государственной итоговой аттестации;
- оценочные и методические материалы, обеспечивающие реализацию образовательной программы.

Общая характеристика ОПОП содержит сведения о нормативных документах, использованных при разработке программы, цель (миссию) образовательной программы, срок освоения, общую трудоемкость и требования к абитуриенту. Характеристика профессиональной деятельности выпускника включает в себя область и объекты профессиональной деятельности, ее виды и задачи, полный перечень общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций, которыми должен обладать выпускник в результате освоения ОПОП.

Структура программы отражена в учебном плане и включает учебные циклы: Б1 «Дисциплины (модули)», Б2 «Практики», Б3 «Государственная итоговая аттестация», включая подготовку и защиту выпускной квалификационной работы на степень бакалавра.

ОПОП	СМК-В1.П2-2020
Общая характеристика образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

Блок В1 содержит базовую и вариативную части. Все дисциплины базовой части, установленные образовательным стандартом по философии, истории, иностранному языку и безопасности жизнедеятельности, предусмотрены в учебном плане. Дисциплины, относящиеся к базовой части, являются обязательными для освоения обучающимися вне зависимости от направленности (профиля). Набор дисциплин университет определил самостоятельно в объеме, установленном ФГОС ВО. Дисциплины, относящиеся к вариативной части, определяют направленность (профиль). Дисциплины вариативной части обеспечивают общепрофессиональную и профессиональную подготовку обучающихся, расширяют знания, умения и навыки обучающихся в естественнонаучной подготовке, имеющей профессиональную направленность, и профессиональной подготовке, углубляющей формирование профессиональных компетенций. Дисциплины учебного плана формируют весь необходимый перечень общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций, в полном соответствии требованиям образовательного стандарта. Качество содержательной составляющей учебного плана можно оценить высоко. Включенные в план дисциплины раскрывают сущность актуальных задач в области информационных технологий, стоящих перед современным предприятием. Структура учебного плана в целом логична и последовательна.

Оценка аннотированных рабочих программ учебных дисциплин, представленных в ОПОП, позволяет сделать вывод, что содержание дисциплин соответствует компетентностной модели выпускника. Содержание рабочих программ всех дисциплин полностью соответствует наименованию дисциплины и современному уровню развития науки, техники и производства в соответствующей проблемной области и демонстрирует использование активных и интерактивных форм проведения лекционных и практических занятий. Распределение учебных часов осуществлено согласно учебному плану. Качество реализации содержания рабочих программ не вызывает сомнений.

Результаты обучения студентов по программе подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль «Перевод и переводоведение» соответствуют запросам работодателя и современным требованиям к лингвистам и переводчикам.

Цель программы главным образом соответствует запросам регионального рынка труда, университет тесно сотрудничает с предприятиями, на базе которых осуществляется практика студентов и ведется совместная проектная деятельность. Все это повышает степень сформированности профессиональных компетенций и способствует развитию мотивации к будущей работе. Кроме того, проводится мониторинг по отслеживанию потребностей рынка труда, на основе чего производится актуальность данной образовательной программы.

Научно-исследовательская работа студентов в учебном плане разработанной ОПОП отражена, в частности, в виде курсовых работ по дисциплине «Теория перевода». Тематика курсовых работ, предлагаемая в ОПОП, является актуальной и полностью соответствует профилю направления, что позволяет реализовать принцип непрерывности подготовки студентов и практической ориентации формируемых умений и навыков.

Содержание исследований выпускных квалификационных работ (ВКР) соответствуют требованиям Федерального Государственного образовательного стандарта по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика. Содержание выпускных квалификационных работ, носит исследовательский и инновационный характер. Ряд работ

ОПОП	СМК-В1.П2-2020
Общая характеристика образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

выполняются по заказу предприятий, на которых работают студенты-выпускники. ВКР выполняются в соответствии с содержанием дипломных заданий, утвержденных на заседании кафедры иностранных языков и переводоведения.

Для подготовки обучающихся по данной ОПОП привлекаются высококвалифицированные преподаватели. Доля научно-педагогических работников, имеющих образование, соответствующее профилю преподаваемой дисциплины (модуля), в общем числе научно-педагогических работников, реализующих программу бакалавриата составляет не менее 70 %. Доля научно-педагогических работников, имеющих ученую степень (в том числе ученую степень, присвоенную за рубежом и признаваемую в Российской Федерации) и (или) ученое звание (в том числе ученое звание, полученное за рубежом и признаваемое в Российской Федерации), в общем числе научно-педагогических работников, реализующих программу бакалавриата, составляет не менее 60%. Доля работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок) из числа руководителей и работников организаций, деятельность которых связана с направленностью (профилем) реализуемой программы бакалавриата (имеющих стаж работы в данной профессиональной области не менее трех лет) в общем числе работников, реализующих программу бакалавриата, составляет не менее 10 %.

Таким образом, рецензируемая основная профессиональная образовательная программа (ОПОП) отвечает всем требованиям Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования и способствует формированию необходимых общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций бакалавра по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль «Перевод и переводоведение» в соответствии с требованиями работодателей и современного рынка труда.

Атташе Представительства МИД России
в г. Петропавловске-Камчатском
25 июня 2020 г.

_____ Е.Д. Перфильева

ОПОП	СМК-В1.П2-2020
Общая характеристика образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

Изменения внесены на 2020-2021 учебный год (редакция 2).

Изменения и дополнения образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение» утверждены ученым советом ФГБОУ ВО «КамГУ им. Витуса Беринга». Протокол заседания от «26» июня 2020 года № 12

Изменения внесены на 2021-2022 учебный год (редакция 3).

Изменения и дополнения образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение» утверждены ученым советом ФГБОУ ВО «КамГУ им. Витуса Беринга». Протокол заседания от «24» июня 2021 года № 16

Изменения внесены на 2022-2023 учебный год (редакция 4).

Изменения и дополнения образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение» утверждены ученым советом ФГБОУ ВО «КамГУ им. Витуса Беринга». Протокол заседания от «23» июня 2022 года № 15

Изменения внесены на 2023-2024 учебный год (редакция 5).

Изменения и дополнения образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение» утверждены ученым советом ФГБОУ ВО «КамГУ им. Витуса Беринга». Протокол заседания от «25» мая 2023 года № 22

ОПОП	СМК-В1.П2-2020
Общая характеристика образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

СОДЕРЖАНИЕ

1. Общие положения.
2. Характеристика профессиональной деятельности выпускника.
 - 2.1. Область профессиональной деятельности выпускника.
 - 2.2. Объекты профессиональной деятельности выпускника.
 - 2.3. Виды профессиональной деятельности выпускника.
 - 2.4. Задачи профессиональной деятельности выпускника.
3. Компетенции выпускника, формируемые в результате освоения ОП ВО. Структурная матрица формирования компетенций.
 - 3.1. Компетенции выпускника вуза, предусмотренные образовательным стандартом по направлению подготовки.
 - 3.2. Матрица соответствия требуемых компетенций и формирующих их составных частей ОП ВО.
4. Характеристика условий реализации ОП ВО.
 - 4.1. Сведения о профессорско-преподавательском составе, необходимом для реализации ОП ВО. Кадровые условия реализации программы.
 - 4.2. Материально-техническое и учебно-методическое обеспечение ОП ВО.
 - 4.3. Финансовое обеспечение ОП ВО.

ОПОП	СМК-В1.П2-2020
Общая характеристика образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Образовательная программа высшего образования по направлению подготовки бакалавриата 45.03.02 Лингвистика и профилю подготовки «Перевод и переводоведение», реализуемая ФГБОУ ВО «КамГУ им. Витуса Беринга», представляет собой систему документов, разработанную и утвержденную ФГБОУ ВО «КамГУ им. Витуса Беринга» в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (уровень бакалавриата), утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 07.08.2014 № 940 (далее ФГОС ВО), с учетом требований рынка труда Камчатского края, научно-исследовательских и материально-технических ресурсов университета.

Образовательная программа высшего образования по направлению 45.03.02 Лингвистика и профилю подготовки «Перевод и переводоведение», реализуемая ФГБОУ ВО «КамГУ им. Витуса Беринга» (далее – ОПОП ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика) регламентирует цели, результаты освоения программы, содержание, условия и технологии реализации образовательного процесса, оценку качества подготовки выпускника по направлению подготовки и включает в себя учебный план, рабочие программы дисциплин (модулей) и другие материалы, обеспечивающие качество подготовки обучающихся, а также календарный учебный график, программы практик и методические материалы, обеспечивающие реализацию соответствующей образовательной технологии и др.

ОП ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика имеет своей целью формирование общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций в соответствии с ФГОС ВО и присваиваемой квалификацией «бакалавр».

Объем ОП ВО по направлению 45.03.02 Лингвистика составляет 240 зачетных единиц (далее – з.е.) вне зависимости от формы обучения, применяемых образовательных технологий.

Структура образовательной программы		Объем образовательной программы, з.е.
Блок 1	Дисциплины (модули)	222
Б1.Б	Базовая часть	119
Б1.В	Вариативная часть	103
	Б1.В.Обязательные дисциплины	70
	Б1.В.ДВ Дисциплины по выбору	33
Блок 2	Практика	9
Б2.В	Вариативная часть	9
Б2.В.01(У)	Учебная практика	3
Б2.В.02(П)	Производственная практика	3
Б2.В.03(Пд)	Производственная преддипломная практика	3
Блок 3	Государственная итоговая аттестация	9

ОПОП	СМК-В1.П2-2020
Общая характеристика образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

БЗ.Б	Базовая часть	9
БЗ.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	3
БЗ.Б.02(Д)	Выполнение и защита выпускной квалификационной работы	6
ФТД	Факультативные дисциплины*	4*
Объем образовательной программы (без учета факультативов)		240

Срок освоения ОП ВО в очной форме обучения, включая каникулы, предоставляемые после прохождения государственной итоговой аттестации, вне зависимости от применяемых образовательных технологий, составляет 4 года. Объем ОП ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика в очной форме обучения, реализуемый за один учебный год, составляет 60 з.е.

Дисциплины (модули), относящиеся к вариативной части Б.1.В.ДВ Дисциплины по выбору и практики, определяют направленность (профиль) ОП ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика. После выбора обучающимися направленности (профиля) ОПОП ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, набор соответствующих дисциплин (модулей) и практик становится обязательным для освоения обучающимися.

Требования к абитуриенту: абитуриент должен иметь документ государственного образца о среднем (полном) общем образовании или среднем профессиональном образовании, свидетельствующий об освоении содержания образования полной средней школы и наличии сформированных компетенций, включая знание базовых ценностей мировой культуры, владение государственным языком общения, понимание законов развития природы и общества, способность занимать активную жизненную позицию и навыки самооценки.

2. ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ВЫПУСКНИКА

2.1. Область профессиональной деятельности выпускника

Область профессиональной деятельности выпускника, освоившего ОП ВО бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика включает: лингвистическое образование, межъязыковое общение, межкультурную коммуникацию, теоретическую и прикладную лингвистику и новые информационные технологии.

ОПОП	СМК-В1.П2-2020
Общая характеристика образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

2.2. Объекты профессиональной деятельности выпускника

Объектами профессиональной деятельности выпускника, освоившего ОП ВО бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика являются: теория иностранных языков; перевод и переводоведение; теория межкультурной коммуникации; лингвистические компоненты электронных информационных систем; иностранные языки и культуры стран изучаемых языков.

2.3. Виды профессиональной деятельности выпускника

Выпускник, освоивший ОП ВО бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика готовится к следующим видам профессиональной деятельности:

- переводческая;
- консультативно-коммуникативная;
- информационно-лингвистическая;
- научно-исследовательская.

Данная образовательная программа по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (уровень бакалавриата) сформирована как программа *академического бакалавриата*, ориентированная на научно-исследовательский вид профессиональной деятельности как основной.

2.4. Задачи профессиональной деятельности выпускника

Выпускник, освоивший ОП ВО бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика должен решать следующие профессиональные задачи в соответствии с видами профессиональной деятельности:

переводческая деятельность:

- обеспечение межкультурного общения в различных профессиональных сферах;
- выполнение функций посредника в сфере межкультурной коммуникации;
- использование видов, приемов и технологий перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения максимального коммуникативного эффекта;
- проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области перевода;
- составление словарей, методических рекомендаций в профессионально ориентированных областях перевода;

консультативно-коммуникативная деятельность:

- участие в деловых переговорах, конференциях, симпозиумах, семинарах с использованием нескольких рабочих языков;
- применение тактик разрешения конфликтных ситуаций в сфере межкультурной коммуникации;
- проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области межкультурной коммуникации;

ОПОП	СМК-В1.П2-2020
Общая характеристика образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

- составление словарей, методических рекомендаций в профессионально ориентированных областях межкультурной коммуникации;
- информационно-лингвистическая деятельность:**
- обработка русскоязычных и иноязычных текстов в производственно-практических целях;
- экспертный лингвистический анализ звучащей речи и письменных текстов в производственно-практических целях;
- применение средств информационной поддержки лингвистических областей знания;
- сопровождение лингвистического обеспечения электронных информационных систем и электронных языковых ресурсов различного назначения;
- участие в формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами;
- научно-исследовательская деятельность:**
- выявление и критический анализ конкретных проблем межкультурной коммуникации, влияющих на эффективность межкультурных и межъязыковых контактов, обучения иностранным языкам;
- участие в проведении эмпирических исследований проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межкультурной коммуникации;
- апробация (экспертиза) программных продуктов лингвистического профиля.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ВЫПУСКНИКА, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ОПОП. СТРУКТУРНАЯ МАТРИЦА ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ

3.1. Компетенции выпускника вуза, предусмотренные образовательным стандартом по направлению подготовки:

- общекультурные компетенции выпускников (ОК);
- общепрофессиональные компетенции выпускников (ОПК);
- профессиональные компетенции выпускников (ПК).

Результаты освоения ОП ВО определяются приобретаемыми выпускником компетенциями, т.е. его способностью применять знания, умения и личные качества в соответствии с задачами профессиональной деятельности.

В результате освоения ОП ВО бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение» выпускник должен обладать следующими компетенциями:

ОПОП	СМК-В1.П2-2020
Общая характеристика образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

Общекультурные компетенции (ОК):

Код компетенции	Наименование компетенции	Перечень планируемых результатов освоения компетенции
ОК-1	Способность ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме	<p>Знать: основные направления, проблемы, теории и методы философии, содержание современных философских дискуссий по проблемам общественного развития.</p> <p>Уметь: использовать положения и категории философии для оценивания и анализа различных социальных тенденций, фактов и явлений.</p> <p>Владеть: навыками культурного профессионального мышления, способами анализа, синтеза, обобщения информации, способами определения видов и типов профессиональных задач, технологией решения задач в различных областях профессиональной деятельности.</p>
ОК-2	Способность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума	<p>Знать: принципы культурного релятивизма и этические нормы, предполагающие отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума.</p> <p>Уметь: ориентироваться в иноязычном социуме с учетом его своеобразия и культурных ценностных ориентаций.</p> <p>Владеть: системой общечеловеческих ценностей с учетом ценностно-смысловых ориентаций, различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных и социальных групп.</p>
ОК-3	Владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов	<p>Знать: социокультурные реалии изучаемых языков и принципы межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов.</p> <p>Уметь: применять на практике знания об особенностях социокультурной и межкультурной коммуникации.</p> <p>Владеть: навыками социальных и профессиональных контактов.</p>
ОК-4	Готовность к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлять уважение к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений	<p>Знать: о работе в коллективе, социальном взаимодействии на основе принятых моральных и правовых норм, о проявлении уважения к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений.</p> <p>Уметь: строить отношения в коллективе, проявлять социальную активность, выражать гражданскую позицию.</p> <p>Владеть: навыками работы в коллективе на основе принятых моральных и правовых норм.</p>
ОК-5	Способность к осознанию значения гуманистических	<p>Знать: значение гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принимать нравственные обязательства по</p>

ОПОП		СМК-В1.П2-2020
Общая характеристика образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		
	ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию	отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию. Уметь: бережно относиться к окружающей природе, обществу и культурному наследию. Владеть: способностью аргументированно отстаивать нравственную и философскую позицию.
ОК-6	Владение наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач	Знать: наследие отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач. Уметь: наблюдать, сравнивать, анализировать, синтезировать и обобщать информацию. Владеть: культурой профессионального научного мышления.
ОК-7	Владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи	Знать: основные категории гуманитарных, социально-экономических, естественнонаучных, профессиональных дисциплин. Уметь: анализировать и обобщать информацию, полученную из разных источников Владеть: культурой научного профессионального общения для решения профессиональных задач.
ОК-8	Способность применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования	Знать: основные методы и средства познания, обучения и самоконтроля. Уметь: применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции. Владеть: навыками нравственного и физического самосовершенствования.
ОК-9	Способность занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях	Знать: этико-правовые нормы гражданского общества. Уметь: проявлять гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях. Владеть: навыками разрешения конфликтных ситуаций в социально-личностной сфере.
ОК-10	Способность к осознанию своих прав и обязанностей как гражданин своей страны; готовностью использовать	Знать: свои права и обязанности как гражданина своей страны. Уметь: использовать действующее законодательство. Владеть: навыками к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии.

ОПОП	СМК-В1.П2-2020
Общая характеристика образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

	действующее законодательство; демонстрирует готовность и стремление к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии	
ОК-11	Готовность к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способностью критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития	Знать: основные источники информации для саморазвития, повышения своей квалификации и мастерства. Уметь: применять теоретические знания в решении практических задач переводческой деятельности, используя возможности вычислительной техники и программного обеспечения. Владеть: навыками психологической адекватной самооценки переводческой деятельности.
ОК-12	Способность к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности	Знать: основные параметры социальной значимости профессиональной деятельности. Уметь: применять теоретические знания в решении практических задач по переводу Владеть: основными навыками самовоспитания, самосовершенствования в профессиональной деятельности.

Общепрофессиональные компетенции (ОПК):

Шифр компетенции	Наименование компетенции	Результаты освоения компетенции
ОПК-1	Способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	Знать: основные категории гуманитарных наук. Уметь: использовать знания философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач. Владеть: системой знаний гуманитарных наук для решения профессиональных задач.
ОПК-2	Способность видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает	Знать: междисциплинарные связи изучаемых дисциплин. Уметь: видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности.

ОПОП	СМК-В1.П2-2020
Общая характеристика образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

	их значение для будущей профессиональной деятельности	Владеть: навыками использования междисциплинарных связей для решения задач будущей профессиональной деятельности.
ОПК-3	Владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	Знать: основные фонетические, грамматические, лексические и словообразовательные явления и их закономерности функционирования. Уметь: самостоятельно осмысливать языковедческие проблемы, проводить языковые аналогии. Владеть: основными терминами, методами, классификациями, подходами и теоретическими языковедческими исследованиями, теоретическими основами языкознания, навыками употребления фонетических, грамматических и лексических явлений в устной и письменной формах речи.
ОПК-4	Владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации	Знать: этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме. Уметь: анализировать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации. Владеть: приемами и методами межличностного и межкультурного общения.
ОПК-5	Владение основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)	Знать: основные положения теории межкультурной коммуникации. Уметь: проектировать, конструировать, реализовывать коммуникацию. Владеть: основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия).
ОПК-6	Владение основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная	Знать: теоретические основы текстологии. Уметь: строить устный и письменный текст. Владеть: основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания – композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями.

ОПОП	СМК-В1.П2-2020
Общая характеристика образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

	часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями	
ОПК-7	Способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации	Знать: основы риторики, языковые приёмы и средства выделения релевантной информации. Уметь: уметь использовать основы русского и английского языков, признанные нормой. Владеть: культурой устной и письменной речи при осуществлении посредничества в межкультурном взаимодействии.
ОПК-8	Владение особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения	Знать: основные теоретические положения функциональной стилистики. Уметь: определять необходимый набор языковых средств оформления различных регистров речи. Владеть: переводческими технологиями передачи функционально-стилистической принадлежности текстового материала оригинала.
ОПК-9	Готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения	Знать: основные положения теории межкультурной коммуникации. Уметь: преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения. Владеть: навыками осуществления посреднической деятельности, учитывающими мышление представителей различных культур.
ОПК-10	Способность использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации	Знать: этикетные формулы в устной и письменной коммуникации. Уметь: использовать речевой этикет в устной и письменной коммуникации. Владеть: навыками использования этикетных формул в устной и письменной речи изучаемых языков.
ОПК-11	Владение навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией	Знать: основные способы и методы сбора, хранения и обработки информации. Уметь: получать, обрабатывать и управлять информацией с помощью компьютера. Владеть: навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для успешного межкультурного посредничества.
ОПК-12	Способность работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями	Знать: основные характеристики различных носителей информации. Уметь: работать с различными носителями информации и глобальными компьютерными сетями. Владеть: навыками работы с энциклопедическими/лексикографическими первоисточниками и электронными базами данных при осуществлении переводческой деятельности.
ОПК-13	Способность работать с электронными словарями и другими электронными	Знать: существенные характеристики электронных ресурсов. Уметь: работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач.

ОПОП		СМК-В1.П2-2020
Общая характеристика образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		
	ресурсами для решения лингвистических задач	Владеть: навыками работы с электронными энциклопедическими / лексикографическими первоисточниками и иными электронными базами данных при осуществлении переводческой деятельности.
ОПК-14	Владение основами современной информационной и библиографической культуры	Знать: принципы и методы работы с информацией и библиографическими источниками. Уметь: работать с информацией и библиографическими источниками. Владеть: основами современной информационной и библиографической культуры.
ОПК-15	Способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	Знать: методологические подходы к осмыслению переводческой деятельности как объекта научного знания. Уметь: выдвигать гипотезы в области прогнозирования конечного продукта профессиональной деятельности. Владеть: навыками последовательной аргументации своей научной позиции.
ОПК-16	Владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования	Знать: основные принципы и методы поиска, анализа и обработки материала исследования. Уметь: анализировать, отбирать, обобщать, систематизировать информацию для проведения лингвистического исследования. Владеть: стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования.
ОПК-17	Способность оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования	Знать: основные принципы и методы оценки качества исследования. Уметь: логично и последовательно представлять результаты собственного исследования. Владеть: навыками оценивать качество исследования в своей предметной области.
ОПК-18	Способность ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, владением навыками экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем)	Знать: нормы и правила проведения переговоров и собеседования с потенциальным работодателем и формат составления резюме. Уметь: ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности. Владеть: навыками экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем).
ОПК-19	Владение навыками	Знать: основы организации групповой и коллективной

ОПОП	СМК-В1.П2-2020
Общая характеристика образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

	организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива	деятельности. Уметь: осуществлять групповую и коллективную деятельность. Владеть: навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива.
ОПК-20	Способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности	Знать: информационно-лингвистические технологии и основные требования информационной безопасности. Уметь: применять информационно-лингвистические технологии в профессиональной деятельности. Владеть: навыками решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры.

Профессиональные компетенции (ПК)

Шифр компетенции	Наименование компетенции	Результаты освоения компетенции
ПК-7	Владение методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания	Знать: основы предпереводческой стратегии. Уметь: анализировать текст с использованием различных стратегий перевода. Владеть: методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному отражению исходного материала в переводе.
ПК-8	Владение методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях	Знать: теоретические основы методики подготовки к выполнению перевода. Уметь: использовать образовательные технологии с целью поиска информации в различных источниках. Владеть: методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях.
ПК-9	Владение основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода	Знать: основные концепции отечественного и западного переводоведения в области адекватности и эквивалентности. Уметь: анализировать исходный языковой материал и варианты его перевода на иностранный язык с позиций концепций эквивалентности. Владеть: навыками определения различных типов эквивалентности и методикой достижения определённого типа эквивалентности в переводе.
ПК-10	Способность осуществлять письменный перевод с	Знать: нормы лексической эквивалентности, грамматические, синтаксические и стилистические нормы исходного языка и языка перевода.

ОПОП	СМК-В1.П2-2020
Общая характеристика образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

	соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм	Уметь: использовать нормы лексической эквивалентности, грамматические синтаксические и стилистические нормы в письменном переводе. Владеть: методикой осуществления письменного перевода с соблюдением норм лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм исходного и переводящего языков.
ПК-11	Способность оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе	Знать: характеристики компьютерного текстового редактора. Уметь: работать в компьютерном текстовом редакторе. Владеть: навыками оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе.
ПК-12	Способность осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста	Знать: особенности организации и осуществления различных видов устного перевода. Уметь: применять на практике методику осуществления видов устного перевода. Владеть: навыками устного последовательного перевода и устного перевода с листа.
ПК-13	Владение основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода	Знать: теоретические основы использования различных видов скоростной записи текста исходного сообщения при переводе. Уметь: выполнять устный последовательный перевод с помощью приемов универсальной переводческой скорописи. Владеть: навыками использования буквенных сокращений, символизации, адаптации, компрессии и декомпрессии при использовании УПС.
ПК-14	Владение этикой устного перевода	Знать: нормы этики устного перевода. Уметь: ориентироваться в стиле исходного текста и организовывать перевод в соответствии с его нормами. Владеть: этикой устного перевода.
ПК-15	Владение международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров	Знать: международный этикет и правила поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода. Уметь: организовывать сопровождение туристической группы, обеспечивать деловые переговоры, и переговоры официальных делегаций в соответствии с правилами и нормами международного этикета. Владеть: международным этикетом и правилами поведения переводчика.

ОПОП	СМК-В1.П2-2020
Общая характеристика образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

	официальных делегаций)	
ПК-16	Владение необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур	<p>Знать: произносительные нормы языка; лексику иностранного языка в деловом, общепотребительном плане; грамматические нормы; типовые способы построения высказываний в устной и письменной речи; причины возникновения стереотипов, их функции и значение для межкультурной коммуникации; необходимую интеракционную и контекстную информацию, позволяющую преодолевать влияние стереотипов.</p> <p>Уметь: отличать эффективные и неэффективные для межкультурного взаимодействия формы стереотипизации; осознавать и использовать стереотипы, отказываться от них в ситуации неадекватности; адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур; участвовать в межкультурной коммуникации, выступать публично по темам в рамках социально-культурной, профессиональной сфер общения в соответствии с нормами речевого этикета.</p> <p>Владеть: навыками толерантного общения в условиях межкультурной коммуникации; способами предупреждения возможных трудностей межкультурного диалога, обусловленных культурными стереотипами; необходимыми артикуляционными и ритмико-интонационными навыками, чтобы уметь адекватно кодировать собственную речь на иностранном языке.</p>
ПК-17	Способность моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов	<p>Знать: произносительные нормы языка; лексику иностранного языка в деловом, общепотребительном плане, грамматические нормы; типовые способы построения высказываний в устной и письменной речи; правила современного речевого этикета; фонетики, т.е. отношения и чувства, передаваемые определенными интонационными структурами; общие принципы построения описания людей, места, ситуации.</p> <p>Уметь: участвовать в межкультурной коммуникации, выступать публично по темам в рамках социально-культурной, профессиональной сфер общения в соответствии с нормами речевого этикета; эффективно использовать синонимические и другие ресурсы как родного языка, так и иностранного языка для осуществления коммуникации; организовать свое речевое и неречевое поведение адекватно задачам общения; организовать свое речевое и неречевое поведение адекватно задачам общения.</p> <p>Владеть: способностью моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов; фоновыми знаниями о стране изучаемого языка, ее культуре; способностью проводить аналогии и различия между фактами родного языка и изучаемого; необходимыми артикуляционными ритмико-интонационными навыками, чтобы уметь адекватно кодировать собственную речь на иностранном языке.</p>
ПК-18	Владение нормами	Знать: нормы и правила международного этикета и

Общая характеристика образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»

	этикета, принятыми в различных ситуациях межкультурного общения (сопровождение туристических групп, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)	особенности поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода. Уметь: организовывать сопровождение туристической группы, обеспечивать деловые переговоры, и переговоры официальных делегаций в соответствии с правилами и нормами международного этикета. Владеть: навыками использования этикетных формул в процессе межкультурного общения.
ПК-19	Способность работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности	Знать: основные информационно-поисковые и экспертные системы. Уметь: извлекать необходимую лингвистическую информацию, используя данные системы. Владеть: навыками работы с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода.
ПК-20	Владение методами формального и когнитивного моделирования естественного языка и методами создания метаязыков	Знать: основные принципы и стратегии машинной обработки лингвистической информации; основные принципы построения искусственных языков и машинных словарей, разработки информационных банков, построения алгоритмов обработки текстов. Уметь: осуществлять сбор, создание, хранение, систематизацию, анализ, распространение, интерпретацию текстовой информации в системе «человек – компьютер – человек». Владеть: методами формального и когнитивного моделирования естественного языка методами создания метаязыков.
ПК-21	Владение основными математико-статистическими методами обработки лингвистической информации с учетом элементов программирования и	Знать: назначение наиболее распространенных средств автоматизации информационной деятельности; назначение и виды информационных моделей, описывающих реальные объекты или процессы. Уметь: распознавать информационные процессы в различных системах; использовать готовые информационные модели, оценивать их соответствие реальному объекту и целям моделирования.

ОПОП	СМК-В1.П2-2020
Общая характеристика образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

	автоматической обработки лингвистических корпусов	Владеть: методами поиска обмена информацией в глобальных и локальных компьютерных сетях; навыками работы с самыми распространенными программами, позволяющими автоматизировать информационную деятельность (текстовые редакторы графические редакторы, электронные таблицы, базы данных и т.д.).
ПК-22	Владение стандартными способами решения основных типов задач в области лингвистического обеспечения информационных и других прикладных систем	Знать: назначение наиболее распространенных средств автоматизации информационной деятельности; назначение и виды информационных моделей, описывающих реальные объекты или процессы. Уметь: распознавать информационные процессы в различных системах; использовать готовые информационные модели, оценивать их соответствие реальному объекту и целям моделирования. Владеть: методами поиска обмена информацией в глобальных и локальных компьютерных сетях; навыками работы с самыми распространенными программами, позволяющими автоматизировать информационную деятельность (текстовые редакторы графические редакторы, электронные таблицы, базы данных и т.д.).
ПК-23	Способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	Знать: основные понятия философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации. Уметь: использовать понятийный аппарат для решения профессиональных задач. Владеть: основами философской культуры, способами применения социогуманитарных знаний в профессиональной деятельности.
ПК-24	Способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	Знать: технологии организации научно-исследовательской деятельности. Уметь: использовать методы исследования для анализа практического материала. Владеть: понятийно-терминологическим аппаратом.
ПК-25	Владение основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой	Знать: основные методы научного исследования – нормы и правила оформления библиографии научного исследования. Уметь: применять соответствующие методы исследования в зависимости от задач профессиональной деятельности. Владеть: способами поиска и обработки информации в глобальных компьютерных сетях, ЭБС.
ПК-26	Владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования	Знать: основные принципы и методы поиска, анализа и обработки материала исследования. Уметь: анализировать, отбирать, обобщать, систематизировать информацию для проведения лингвистического исследования. Владеть: стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования.

ОПОП	СМК-В1.П2-2020
Общая характеристика образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

ПК-27	Способность оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования	<p>Знать: основные принципы и методы оценки качества исследования.</p> <p>Уметь: логично и последовательно представлять результаты собственного исследования.</p> <p>Владеть: навыками оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся.</p>
-------	---	--

3.2. Матрица соответствия требуемых компетенций и формирующих их составных частей ОПОП.

Таблица 1

Индекс	Содержание	Тип
ОК-1	способность ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме	ОК
Б1.Б.02	История	
Б1.Б.03	Философия	
Б1.В.01	Перевод текстов региональной тематики	
Б1.В.13	Основы переводческой деятельности	
Б1.В.ДВ.02.01	Особенности перевода общественно-политической лексики и фразеологии	
Б1.В.ДВ.07.01	Социолингвистика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОК-2	способность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума	ОК
Б1.Б.03	Философия	
Б1.В.04	Введение в теорию межкультурной коммуникации	
Б1.В.13	Основы переводческой деятельности	
Б1.В.ДВ.02.01	Особенности перевода общественно-политической лексики и фразеологии	
Б1.В.ДВ.06.01	История и культура англоязычных стран	
Б1.В.ДВ.07.01	Социолингвистика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОК-3	владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов	ОК
Б1.Б.07	Практический курс первого иностранного языка	

ОПОП	СМК-В1.П2-2020
Общая характеристика образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

Б1.Б.08	Практический курс второго иностранного языка	
Б1.В.01	Перевод текстов региональной тематики	
Б1.В.04	Введение в теорию межкультурной коммуникации	
Б1.В.05	Теория перевода	
Б1.В.08	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	
Б1.В.09	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	
Б1.В.10	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)	
Б1.В.11	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.02.01	Особенности перевода общественно-политической лексики и фразеологии	
Б1.В.ДВ.02.02	Универсальная переводческая скоропись	
Б1.В.ДВ.04.01	Языковая компетентность	
Б1.В.ДВ.04.02	Краеведение	
Б1.В.ДВ.05.02	Практика перевода поэтического текста	
Б1.В.ДВ.07.01	Социолингвистика	
Б2.В.02(П)	Производственная практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОК-4	готовность к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлять уважение к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений	ОК
Б1.Б.07	Практический курс первого иностранного языка	
Б1.Б.08	Практический курс второго иностранного языка	
Б1.В.13	Основы переводческой деятельности	
Б1.В.ДВ.02.01	Особенности перевода общественно-политической лексики и фразеологии	
Б2.В.02(П)	Производственная практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОК-5	способность к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовность принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию	ОК
Б1.Б.02	История	
Б1.Б.03	Философия	
Б1.Б.05	Естественнонаучная картина мира	
Б1.Б.11	Древние языки и культуры	
Б1.В.02	История языка	
Б1.В.13	Основы переводческой деятельности	
Б1.В.ДВ.02.01	Особенности перевода общественно-политической лексики и фразеологии	
Б1.В.ДВ.05.02	Практика перевода поэтического текста	
Б1.В.ДВ.06.01	История и культура англоязычных стран	
Б2.В.01(У)	Учебная практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	

ОПОП	СМК-В1.П2-2020
Общая характеристика образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

ОК-6	владение наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач	ОК
Б1.Б.01	Русский язык и культура речи	
Б1.Б.02	История	
Б1.Б.03	Философия	
Б1.В.05	Теория перевода	
Б1.В.12	История перевода	
Б2.В.01(У)	Учебная практика	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОК-7	владение культурой мышления, способность к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбора путей их достижения, владение культурой устной и письменной речи	ОК
Б1.Б.01	Русский язык и культура речи	
Б1.Б.09	Безопасность жизнедеятельности	
Б1.Б.13	Физическая культура и спорт	
Б1.В.05	Теория перевода	
Б1.В.ДВ.02.02	Универсальная переводческая скоропись	
Б2.В.01(У)	Учебная практика	
Б2.В.02(П)	Производственная практика	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОК-8	способность применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования	ОК
Б1.Б.09	Безопасность жизнедеятельности	
Б1.В.ДВ.02.02	Универсальная переводческая скоропись	
Б1.В.ДВ.09.01	Прикладная физическая культура	
Б1.В.ДВ.09.02	Адаптивная физическая культура	
Б1.В.ДВ.09.03	Волейбол	
Б1.В.ДВ.09.04	Баскетбол	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОК-9	способность занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях	ОК
Б1.Б.02	История	
Б1.В.ДВ.02.01	Особенности перевода общественно-политической лексики и фразеологии	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	

ОПОП	СМК-В1.П2-2020
Общая характеристика образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

ОК-10	способность к осознанию своих прав и обязанностей как гражданин своей страны; готовность использовать действующее законодательство; демонстрирует готовность и стремление к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии	ОК
Б1.Б.02	История	
Б1.В.13	Основы переводческой деятельности	
Б1.В.ДВ.02.01	Особенности перевода общественно-политической лексики и фразеологии	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ФТД.В.01	Противодействие распространению идеологии терроризма	
ФТД.В.02	Социально-правовые основы противодействия коррупции	
ОК-11	готовность к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способность критически оценивать свои достоинства и недостатки; наметить пути и выбрать средства саморазвития	ОК
Б1.Б.13	Физическая культура и спорт	
Б1.В.13	Основы переводческой деятельности	
Б1.В.ДВ.02.01	Особенности перевода общественно-политической лексики и фразеологии	
Б1.В.ДВ.02.02	Универсальная переводческая скоропись	
Б2.В.01(У)	Учебная практика	
Б2.В.02(П)	Производственная практика	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОК-12	способность к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владение высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности	ОК
Б1.Б.10	Иностранный язык	
Б1.В.01	Перевод текстов региональной тематики	
Б1.В.05	Теория перевода	
Б1.В.08	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	
Б1.В.09	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	
Б1.В.13	Основы переводческой деятельности	
Б2.В.01(У)	Учебная практика	
Б2.В.02(П)	Производственная практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-1	способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	ОПК
Б1.Б.02	История	
Б1.Б.06	Основы языкознания	
Б1.В.02	История языка	
Б1.В.04	Введение в теорию межкультурной коммуникации	

ОПОП	СМК-В1.П2-2020
Общая характеристика образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

Б1.В.05	Теория перевода	
Б1.В.08	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	
Б1.В.09	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	
Б1.В.12	История перевода	
Б1.В.13	Основы переводческой деятельности	
Б1.В.ДВ.02.01	Особенности перевода общественно-политической лексики и фразеологии	
Б1.В.ДВ.05.02	Практика перевода поэтического текста	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-2	способность видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности	ОПК
Б1.Б.06	Основы языкознания	
Б1.Б.11	Древние языки и культуры	
Б1.В.01	Перевод текстов региональной тематики	
Б1.В.12	История перевода	
Б1.В.13	Основы переводческой деятельности	
Б1.В.ДВ.01.01	Основы технического перевода	
Б1.В.ДВ.01.02	Практика перевода экономического текста	
Б1.В.ДВ.06.01	История и культура англоязычных стран	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-3	владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	ОПК
Б1.Б.07	Практический курс первого иностранного языка	
Б1.Б.08	Практический курс второго иностранного языка	
Б1.Б.10	Иностранный язык	
Б1.Б.11	Древние языки и культуры	
Б1.В.03	Грамматический анализ предложения	
Б1.В.06	Практическая грамматика первого иностранного языка	
Б1.В.07	Практическая фонетика первого иностранного языка	
Б1.В.08	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	
Б1.В.09	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	
Б1.В.10	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)	
Б1.В.11	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.01.01	Основы технического перевода	
Б1.В.ДВ.01.02	Практика перевода экономического текста	
Б1.В.ДВ.02.01	Особенности перевода общественно-политической лексики и фразеологии	
Б1.В.ДВ.02.02	Универсальная переводческая скоропись	

ОПОП	СМК-В1.П2-2020
Общая характеристика образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

Б1.В.ДВ.05.01	Основы фонетического строя	
Б1.В.ДВ.06.02	Лингвострановедение	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-4	владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовность использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации	ОПК
Б1.Б.07	Практический курс первого иностранного языка	
Б1.Б.08	Практический курс второго иностранного языка	
Б1.В.04	Введение в теорию межкультурной коммуникации	
Б1.В.08	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	
Б1.В.09	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	
Б1.В.10	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)	
Б1.В.11	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.04.01	Языковая компетентность	
Б1.В.ДВ.04.02	Краеведение	
Б1.В.ДВ.06.01	История и культура англоязычных стран	
Б1.В.ДВ.07.01	Социолингвистика	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-5	владение основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)	ОПК
Б1.Б.01	Русский язык и культура речи	
Б1.Б.07	Практический курс первого иностранного языка	
Б1.Б.08	Практический курс второго иностранного языка	
Б1.Б.10	Иностранный язык	
Б1.В.10	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)	
Б1.В.11	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.06.02	Лингвострановедение	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-6	владение основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями	ОПК
Б1.Б.01	Русский язык и культура речи	
Б1.Б.07	Практический курс первого иностранного языка	
Б1.Б.08	Практический курс второго иностранного языка	

ОПОП	СМК-В1.П2-2020
Общая характеристика образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

Б1.В.01	Перевод текстов региональной тематики	
Б1.В.10	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)	
Б1.В.11	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.01.01	Основы технического перевода	
Б1.В.ДВ.01.02	Практика перевода экономического текста	
Б1.В.ДВ.02.01	Особенности перевода общественно-политической лексики и фразеологии	
Б1.В.ДВ.02.02	Универсальная переводческая скоропись	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-7	способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации	ОПК
Б1.Б.07	Практический курс первого иностранного языка	
Б1.Б.08	Практический курс второго иностранного языка	
Б1.В.01	Перевод текстов региональной тематики	
Б1.В.08	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	
Б1.В.09	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	
Б1.В.10	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)	
Б1.В.11	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.01.01	Основы технического перевода	
Б1.В.ДВ.01.02	Практика перевода экономического текста	
Б1.В.ДВ.02.02	Универсальная переводческая скоропись	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-8	владение особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения	ОПК
Б1.Б.01	Русский язык и культура речи	
Б1.Б.07	Практический курс первого иностранного языка	
Б1.Б.08	Практический курс второго иностранного языка	
Б1.В.08	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	
Б1.В.09	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	
Б1.В.10	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)	
Б1.В.11	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.07.02	Особенности перевода текстов различной жанрово-стилистической направленности	
Б1.В.ДВ.08.01	Военный перевод	
Б1.В.ДВ.08.02	Специализированный перевод	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-9	готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения	ОПК

ОПОП	СМК-В1.П2-2020
Общая характеристика образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

Б1.Б.07	Практический курс первого иностранного языка	
Б1.Б.08	Практический курс второго иностранного языка	
Б1.Б.10	Иностранный язык	
Б1.В.04	Введение в теорию межкультурной коммуникации	
Б1.В.05	Теория перевода	
Б1.В.10	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)	
Б1.В.11	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.01.01	Основы технического перевода	
Б1.В.ДВ.01.02	Практика перевода экономического текста	
Б1.В.ДВ.04.01	Языковая компетентность	
Б1.В.ДВ.04.02	Краеведение	
Б1.В.ДВ.06.02	Лингвострановедение	
Б1.В.ДВ.07.01	Социолингвистика	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-10	способность использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации	ОПК
Б1.Б.01	Русский язык и культура речи	
Б1.Б.07	Практический курс первого иностранного языка	
Б1.Б.08	Практический курс второго иностранного языка	
Б1.Б.10	Иностранный язык	
Б1.В.10	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)	
Б1.В.11	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.04.01	Языковая компетентность	
Б1.В.ДВ.04.02	Краеведение	
Б1.В.ДВ.06.02	Лингвострановедение	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-11	владение навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией	ОПК
Б1.Б.12	Информационные технологии в лингвистике	
Б1.В.ДВ.03.01	Информационные технологии в практике перевода	
Б1.В.ДВ.03.02	Практика синхронного перевода с использованием средств технической поддержки	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-12	способность работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями	ОПК
Б1.Б.12	Информационные технологии в лингвистике	
Б1.В.ДВ.01.01	Основы технического перевода	

ОПОП	СМК-В1.П2-2020
Общая характеристика образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

Б1.В.ДВ.01.02	Практика перевода экономического текста	
Б1.В.ДВ.02.01	Особенности перевода общественно-политической лексики и фразеологии	
Б1.В.ДВ.03.01	Информационные технологии в практике перевода	
Б1.В.ДВ.03.02	Практика синхронного перевода с использованием средств технической поддержки	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-13	способность работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач	ОПК
Б1.Б.01	Русский язык и культура речи	
Б1.В.05	Теория перевода	
Б1.В.08	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	
Б1.В.09	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	
Б1.В.13	Основы переводческой деятельности	
Б1.В.ДВ.03.01	Информационные технологии в практике перевода	
Б1.В.ДВ.03.02	Практика синхронного перевода с использованием средств технической поддержки	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-14	владение основами современной информационной и библиографической культуры	ОПК
Б1.Б.06	Основы языкознания	
Б1.В.13	Основы переводческой деятельности	
Б1.В.ДВ.03.01	Информационные технологии в практике перевода	
Б1.В.ДВ.03.02	Практика синхронного перевода с использованием средств технической поддержки	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-15	способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	ОПК
Б1.Б.04	Математика	
Б1.Б.06	Основы языкознания	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ОПК-16	владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования	ОПК
Б1.Б.06	Основы языкознания	
Б1.В.13	Основы переводческой деятельности	
Б1.В.ДВ.03.01	Информационные технологии в практике перевода	
Б1.В.ДВ.03.02	Практика синхронного перевода с использованием средств технической поддержки	

ОПОП	СМК-В1.П2-2020
Общая характеристика образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

	Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
	Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
	Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
	ОПК-17	способность оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования	ОПК
	Б1.Б.06	Основы языкознания	
	Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
	Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
	Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
	ОПК-18	способность ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, владение навыками экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем)	ОПК
	Б1.Б.10	Иностранный язык	
	Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
	Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
	Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
	ОПК-19	владение навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива	ОПК
	Б1.Б.10	Иностранный язык	
	Б1.В.13	Основы переводческой деятельности	
	Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
	Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
	Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
	ОПК-20	способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности	ОПК
	Б1.Б.02	История	
	Б1.В.08	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	
	Б1.В.09	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	
	Б1.В.13	Основы переводческой деятельности	
	Б1.В.ДВ.03.01	Информационные технологии в практике перевода	
	Б1.В.ДВ.03.02	Практика синхронного перевода с использованием средств технической поддержки	
	Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
	Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
	Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
Вид деятельности: переводческая			
	ПК-7	владение методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания	ПК
	Б1.Б.07	Практический курс первого иностранного языка	

ОПОП	СМК-В1.П2-2020
Общая характеристика образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

Б1.Б.08	Практический курс второго иностранного языка	
Б1.В.05	Теория перевода	
Б1.В.08	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	
Б1.В.09	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.01.01	Основы технического перевода	
Б1.В.ДВ.01.02	Практика перевода экономического текста	
Б1.В.ДВ.02.01	Особенности перевода общественно-политической лексики и фразеологии	
Б1.В.ДВ.02.02	Универсальная переводческая скоропись	
Б1.В.ДВ.05.02	Практика перевода поэтического текста	
Б1.В.ДВ.07.02	Особенности перевода текстов различной жанрово-стилистической направленности	
Б1.В.ДВ.08.01	Военный перевод	
Б1.В.ДВ.08.02	Специализированный перевод	
Б2.В.01(У)	Учебная практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ПК-8	владение методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях	ПК
Б1.Б.07	Практический курс первого иностранного языка	
Б1.Б.08	Практический курс второго иностранного языка	
Б1.В.05	Теория перевода	
Б1.В.08	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	
Б1.В.09	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.05.02	Практика перевода поэтического текста	
Б1.В.ДВ.07.02	Особенности перевода текстов различной жанрово-стилистической направленности	
Б1.В.ДВ.08.01	Военный перевод	
Б1.В.ДВ.08.02	Специализированный перевод	
Б2.В.01(У)	Учебная практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ПК-9	владение основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода	ПК
Б1.Б.07	Практический курс первого иностранного языка	
Б1.Б.08	Практический курс второго иностранного языка	
Б1.В.01	Перевод текстов региональной тематики	
Б1.В.05	Теория перевода	
Б1.В.08	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	
Б1.В.09	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.05.02	Практика перевода поэтического текста	
Б1.В.ДВ.07.02	Особенности перевода текстов различной жанрово-стилистической направленности	
Б1.В.ДВ.08.01	Военный перевод	
Б1.В.ДВ.08.02	Специализированный перевод	

ОПОП	СМК-В1.П2-2020
Общая характеристика образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

	Б2.В.01(У)	Учебная практика	
	Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
	Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
	ПК-10	способность осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм	ПК
	Б1.В.01	Перевод текстов региональной тематики	
	Б1.В.03	Грамматический анализ предложения	
	Б1.В.05	Теория перевода	
	Б1.В.06	Практическая грамматика первого иностранного языка	
	Б1.В.08	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	
	Б1.В.09	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	
	Б1.В.ДВ.01.01	Основы технического перевода	
	Б1.В.ДВ.01.02	Практика перевода экономического текста	
	Б1.В.ДВ.02.01	Особенности перевода общественно-политической лексики и фразеологии	
	Б1.В.ДВ.03.01	Информационные технологии в практике перевода	
	Б1.В.ДВ.05.02	Практика перевода поэтического текста	
	Б1.В.ДВ.07.02	Особенности перевода текстов различной жанрово-стилистической направленности	
	Б1.В.ДВ.08.01	Военный перевод	
	Б1.В.ДВ.08.02	Специализированный перевод	
	Б2.В.01(У)	Учебная практика	
	Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
	Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
	ПК-11	способность оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе	ПК
	Б1.В.05	Теория перевода	
	Б1.В.08	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	
	Б1.В.09	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	
	Б1.В.ДВ.01.01	Основы технического перевода	
	Б1.В.ДВ.01.02	Практика перевода экономического текста	
	Б1.В.ДВ.02.01	Особенности перевода общественно-политической лексики и фразеологии	
	Б1.В.ДВ.03.02	Практика синхронного перевода с использованием средств технической поддержки	
	Б1.В.ДВ.07.02	Особенности перевода текстов различной жанрово-стилистической направленности	
	Б1.В.ДВ.08.01	Военный перевод	
	Б2.В.01(У)	Учебная практика	
	Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
	Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
	ПК-12	способность осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста	ПК
	Б1.В.01	Перевод текстов региональной тематики	

ОПОП	СМК-В1.П2-2020
Общая характеристика образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

Б1.В.03	Грамматический анализ предложения	
Б1.В.05	Теория перевода	
Б1.В.06	Практическая грамматика первого иностранного языка	
Б1.В.08	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	
Б1.В.09	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.01.01	Основы технического перевода	
Б1.В.ДВ.01.02	Практика перевода экономического текста	
Б1.В.ДВ.02.01	Особенности перевода общественно-политической лексики и фразеологии	
Б1.В.ДВ.07.02	Особенности перевода текстов различной жанрово-стилистической направленности	
Б1.В.ДВ.08.01	Военный перевод	
Б1.В.ДВ.08.02	Специализированный перевод	
Б2.В.02(П)	Производственная практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ПК-13	владение основными системами сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода	ПК
Б1.В.05	Теория перевода	
Б1.В.08	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	
Б1.В.09	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.01.02	Практика перевода экономического текста	
Б1.В.ДВ.02.01	Особенности перевода общественно-политической лексики и фразеологии	
Б1.В.ДВ.02.02	Универсальная переводческая скоропись	
Б1.В.ДВ.07.02	Особенности перевода текстов различной жанрово-стилистической направленности	
Б2.В.02(П)	Производственная практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ПК-14	владение этикой устного перевода	ПК
Б1.В.05	Теория перевода	
Б1.В.08	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	
Б1.В.09	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.01.02	Практика перевода экономического текста	
Б1.В.ДВ.02.01	Особенности перевода общественно-политической лексики и фразеологии	
Б1.В.ДВ.07.02	Особенности перевода текстов различной жанрово-стилистической направленности	
Б2.В.02(П)	Производственная практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ПК-15	владение международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)	ПК
Б1.В.04	Введение в теорию межкультурной коммуникации	
Б1.В.05	Теория перевода	

ОПОП	СМК-В1.П2-2020
Общая характеристика образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

Б1.В.08	Практический курс перевода (первый иностранный язык)
Б1.В.09	Практический курс перевода (второй иностранный язык)
Б1.В.ДВ.02.02	Универсальная переводческая скоропись
Б1.В.ДВ.06.01	История и культура англоязычных стран
Б1.В.ДВ.06.02	Лингвострановедение
Б1.В.ДВ.07.01	Социолингвистика
Б2.В.02(П)	Производственная практика
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты
ФТД.В.01	Противодействие распространению идеологии терроризма
ФТД.В.02	Социально-правовые основы противодействия коррупции

Вид деятельности: **консультативно-коммуникативная**

ПК-16	владение необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур	ПК
Б1.Б.06	Основы языкознания	
Б1.В.07	Практическая фонетика первого иностранного языка	
Б1.В.10	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)	
Б1.В.11	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.02.01	Особенности перевода общественно-политической лексики и фразеологии	
Б1.В.ДВ.05.01	Основы фонетического строя	
Б1.В.ДВ.06.01	История и культура англоязычных стран	
Б1.В.ДВ.06.02	Лингвострановедение	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ПК-17	способность моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов	ПК
Б1.В.02	История языка	
Б1.В.07	Практическая фонетика первого иностранного языка	
Б1.В.10	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)	
Б1.В.11	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)	
Б1.В.ДВ.02.01	Особенности перевода общественно-политической лексики и фразеологии	
Б1.В.ДВ.05.01	Основы фонетического строя	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ФТД.В.01	Противодействие распространению идеологии терроризма	
ФТД.В.02	Социально-правовые основы противодействия коррупции	
ПК-18	владение нормами этикета, принятыми в различных ситуациях межкультурного общения (сопровождение туристических групп, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)	ПК
Б1.В.01	Перевод текстов региональной тематики	
Б1.В.08	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	

ОПОП	СМК-В1.П2-2020
Общая характеристика образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

Б1.В.09	Практический курс перевода (второй иностранный язык)
Б1.В.10	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)
Б1.В.11	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)
Б1.В.ДВ.04.01	Языковая компетентность
Б1.В.ДВ.04.02	Краеведение
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты

Вид деятельности: *информационно-лингвистическая*

ПК-19	способность работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности	ПК
-------	---	----

Б1.В.08	Практический курс перевода (первый иностранный язык)
Б1.В.09	Практический курс перевода (второй иностранный язык)
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты

ПК-20	владение методами формального и когнитивного моделирования естественного языка и методами создания метаязыков	ПК
-------	---	----

Б1.В.ДВ.03.01	Информационные технологии в практике перевода
Б1.В.ДВ.03.02	Практика синхронного перевода с использованием средств технической поддержки
Б2.В.02(П)	Производственная практика
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты

ПК-21	владение основными математико-статистическими методами обработки лингвистической обработки лингвистических корпусов	ПК
-------	---	----

Б1.В.05	Теория перевода
Б2.В.02(П)	Производственная практика
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты

ПК-22	владение стандартными способами решения основных типов задач в области лингвистического обеспечения информационных и других прикладных систем	ПК
-------	---	----

Б1.В.05	Теория перевода
Б2.В.02(П)	Производственная практика
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты

Вид деятельности: *научно-исследовательская*

ПК-23	способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения,	ПК
-------	---	----

ОПОП	СМК-В1.П2-2020
Общая характеристика образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

	лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	
Б1.Б.03	Философия	
Б1.Б.06	Основы языкознания	
Б1.В.12	История перевода	
Б1.В.13	Основы переводческой деятельности	
Б2.В.01(У)	Учебная практика	
Б2.В.02(П)	Производственная практика	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ПК-24	способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	ПК
Б1.Б.05	Естественнонаучная картина мира	
Б1.Б.06	Основы языкознания	
Б2.В.02(П)	Производственная практика	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ПК-25	владение основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой	ПК
Б1.Б.06	Основы языкознания	
Б1.В.13	Основы переводческой деятельности	
Б2.В.02(П)	Производственная практика	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ПК-26	владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования	ПК
Б1.Б.06	Основы языкознания	
Б1.В.13	Основы переводческой деятельности	
Б2.В.02(П)	Производственная практика	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	
ПК-27	способность оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования	ПК
Б1.Б.06	Основы языкознания	
Б2.В.02(П)	Производственная практика	
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	

ОПОП	СМК-В1.П2-2020
Общая характеристика образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

Таблица 2

<i>Индекс</i>	<i>Наименование</i>	<i>Формируемые компетенции</i>
Б1	Дисциплины (модули)	ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОК-4; ОК-5; ОК-6; ОК-7; ОК-8; ОК-9; ОК-10; ОК-11; ОК-12; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-11; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-20; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10; ПК-11; ПК-12; ПК-13; ПК-14; ПК-15; ПК-16; ПК-17; ПК-18; ПК-19; ПК-20; ПК-21; ПК-22; ПК-23; ПК-24; ПК-25; ПК-26; ПК-27
Б1.Б	Базовая часть	ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОК-4; ОК-5; ОК-6; ОК-7; ОК-8; ОК-9; ОК-10; ОК-11; ОК-12; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-11; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-20; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-16; ПК-23; ПК-24; ПК-25; ПК-26; ПК-27
Б1.Б.01	Русский язык и культура речи	ОК-6; ОК-7; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-8; ОПК-10; ОПК-13
Б1.Б.02	История	ОК-1; ОК-5; ОК-6; ОК-9; ОК-10; ОПК-1; ОПК-20
Б1.Б.03	Философия	ОК-1; ОК-2; ОК-5; ОК-6; ПК-23
Б1.Б.04	Математика	ОПК-15
Б1.Б.05	Естественнонаучная картина мира	ОК-5; ПК-24
Б1.Б.06	Основы языкознания	ОПК-1; ОПК-2; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ПК-16; ПК-23; ПК-24; ПК-25; ПК-26; ПК-27
Б1.Б.07	Практический курс первого иностранного языка	ОК-3; ОК-4; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
Б1.Б.08	Практический курс второго иностранного языка	ОК-3; ОК-4; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
Б1.Б.09	Безопасность жизнедеятельности	ОК-7; ОК-8
Б1.Б.10	Иностранный язык	ОК-12; ОПК-3; ОПК-5; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-18; ОПК-19
Б1.Б.11	Древние языки и культуры	ОК-5; ОПК-2; ОПК-3
Б1.Б.12	Информационные технологии в лингвистике	ОПК-11; ОПК-12
Б1.Б.13	Физическая культура и спорт	ОК-7; ОК-11
Б1.В	Вариативная часть	ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОК-4; ОК-5; ОК-6; ОК-7; ОК-8; ОК-9; ОК-10; ОК-11; ОК-12; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-11; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-16; ОПК-19; ОПК-20; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10; ПК-11; ПК-12; ПК-13; ПК-14; ПК-15; ПК-16; ПК-17; ПК-18; ПК-19; ПК-20; ПК-21; ПК-22; ПК-23; ПК-25; ПК-26
Б1.В.01	Перевод текстов региональной тематики	ОК-1; ОК-3; ОК-12; ОПК-2; ОПК-6; ОПК-7; ПК-9; ПК-10; ПК-12; ПК-18
Б1.В.02	История языка	ОК-5; ОПК-1; ПК-17
Б1.В.03	Грамматический анализ предложения	ОПК-3; ПК-10; ПК-12
Б1.В.04	Введение в теорию	ОК-2; ОК-3; ОПК-1; ОПК-4; ОПК-9; ПК-15

ОПОП	СМК-В1.П2-2020
Общая характеристика образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

	межкультурной коммуникации	
Б1.В.05	Теория перевода	ОК-3; ОК-6; ОК-7; ОК-12; ОПК-1; ОПК-9; ОПК-13; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10; ПК-11; ПК-12; ПК-13; ПК-14; ПК-15; ПК-21; ПК-22
Б1.В.06	Практическая грамматика первого иностранного языка	ОПК-3; ПК-10; ПК-12
Б1.В.07	Практическая фонетика первого иностранного языка	ОПК-3; ПК-16; ПК-17
Б1.В.08	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	ОК-3; ОК-12; ОПК-1; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-13; ОПК-20; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10; ПК-11; ПК-12; ПК-13; ПК-14; ПК-15; ПК-18; ПК-19
Б1.В.09	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	ОК-3; ОК-12; ОПК-1; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-13; ОПК-20; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10; ПК-11; ПК-12; ПК-13; ПК-14; ПК-15; ПК-18; ПК-19
Б1.В.10	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)	ОК-3; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-16; ПК-17; ПК-18
Б1.В.11	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)	ОК-3; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-16; ПК-17; ПК-18
Б1.В.12	История перевода	ОК-6; ОПК-1; ОПК-2; ПК-23
Б1.В.13	Основы переводческой деятельности	ОК-1; ОК-2; ОК-4; ОК-5; ОК-10; ОК-11; ОК-12; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-16; ОПК-19; ОПК-20; ПК-23; ПК-25; ПК-26
Б1.В.ДВ.01	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.1	ОПК-2; ОПК-3; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-9; ОПК-12; ПК-7; ПК-10; ПК-11; ПК-12
Б1.В.ДВ.01.01	Основы технического перевода	ОПК-2; ОПК-3; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-9; ОПК-12; ПК-7; ПК-10; ПК-11; ПК-12
Б1.В.ДВ.01.02	Практика перевода экономического текста	ОПК-2; ОПК-3; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-9; ОПК-12; ПК-7; ПК-10; ПК-11; ПК-12; ПК-13; ПК-14
Б1.В.ДВ.02	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.2	ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОК-4; ОК-5; ОК-9; ОК-10; ОК-11; ОПК-1; ОПК-3; ОПК-6; ОПК-12; ПК-7; ПК-10; ПК-11; ПК-12; ПК-13; ПК-14; ПК-16; ПК-17
Б1.В.ДВ.02.01	Особенности перевода общественно-политической лексики и фразеологии	ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОК-4; ОК-5; ОК-9; ОК-10; ОК-11; ОПК-1; ОПК-3; ОПК-6; ОПК-12; ПК-7; ПК-10; ПК-11; ПК-12; ПК-13; ПК-14; ПК-16; ПК-17
Б1.В.ДВ.02.02	Универсальная переводческая скоропись	ОК-3; ОК-7; ОК-8; ОК-11; ОПК-3; ОПК-6; ОПК-7; ПК-7; ПК-13; ПК-15
Б1.В.ДВ.03	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.3	ОПК-11; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-16; ОПК-20; ПК-10; ПК-20
Б1.В.ДВ.03.01	Информационные технологии в практике перевода	ОПК-11; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-16; ОПК-20; ПК-10; ПК-20
Б1.В.ДВ.03.02	Практика синхронного перевода с использованием средств технической поддержки	ОПК-11; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-16; ОПК-20; ПК-11; ПК-20
Б1.В.ДВ.04	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.4	ОК-3; ОПК-4; ОПК-9; ОПК-10; ПК-18
Б1.В.ДВ.04.01	Языковая компетентность	ОК-3; ОПК-4; ОПК-9; ОПК-10; ПК-18
Б1.В.ДВ.04.02	Краеведение	ОК-3; ОПК-4; ОПК-9; ОПК-10; ПК-18
Б1.В.ДВ.05	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.5	ОПК-3; ПК-16; ПК-17
Б1.В.ДВ.05.01	Основы фонетического строя	ОПК-3; ПК-16; ПК-17

ОПОП	СМК-В1.П2-2020
Общая характеристика образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

Б1.В.ДВ.05.02	Практика перевода поэтического текста	ОК-3; ОК-5; ОПК-1; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10
Б1.В.ДВ.06	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.6	ОК-2; ОК-5; ОПК-2; ОПК-4; ПК-15; ПК-16
Б1.В.ДВ.06.01	История и культура англоязычных стран	ОК-2; ОК-5; ОПК-2; ОПК-4; ПК-15; ПК-16
Б1.В.ДВ.06.02	Лингвострановедение	ОПК-3; ОПК-5; ОПК-9; ОПК-10; ПК-15; ПК-16
Б1.В.ДВ.07	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.7	ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОПК-4; ОПК-9; ПК-15
Б1.В.ДВ.07.01	Социолингвистика	ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОПК-4; ОПК-9; ПК-15
Б1.В.ДВ.07.02	Особенности перевода текстов различной жанрово-стилистической направленности	ОПК-8; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10; ПК-11; ПК-12; ПК-13; ПК-14
Б1.В.ДВ.08	Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.8	ОПК-8; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10; ПК-11; ПК-12
Б1.В.ДВ.08.01	Военный перевод	ОПК-8; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10; ПК-11; ПК-12
Б1.В.ДВ.08.02	Специализированный перевод	ОПК-8; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10; ПК-12
Б1.В.ДВ.09	Элективные дисциплины по физической культуре	ОК-8
Б1.В.ДВ.09.01	Прикладная физическая культура	ОК-8
Б1.В.ДВ.09.02	Адаптивная физическая культура	ОК-8
Б1.В.ДВ.09.03	Волейбол	ОК-8
Б1.В.ДВ.09.04	Баскетбол	ОК-8
Б2	Практики	ОК-3; ОК-4; ОК-5; ОК-6; ОК-7; ОК-8; ОК-11; ОК-12; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-11; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-20; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10; ПК-11; ПК-12; ПК-13; ПК-14; ПК-15; ПК-20; ПК-21; ПК-22; ПК-23; ПК-24; ПК-25; ПК-26; ПК-27
Б2.В	Вариативная часть	ОК-3; ОК-4; ОК-5; ОК-6; ОК-7; ОК-8; ОК-11; ОК-12; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-11; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-20; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10; ПК-11; ПК-12; ПК-13; ПК-14; ПК-15; ПК-20; ПК-21; ПК-22; ПК-23; ПК-24; ПК-25; ПК-26; ПК-27
Б2.В.01(У)	Учебная практика	ОК-5; ОК-6; ОК-7; ОК-11; ОК-12; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10; ПК-11; ПК-23
Б2.В.02(П)	Производственная практика	ОК-3; ОК-4; ОК-7; ОК-11; ОК-12; ПК-12; ПК-13; ПК-14; ПК-15; ПК-20; ПК-21; ПК-22; ПК-23; ПК-24; ПК-25; ПК-26; ПК-27
Б2.В.03(Пд)	Производственная (преддипломная) практика	ОК-6; ОК-7; ОК-8; ОК-11; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-11; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-20; ПК-20; ПК-21; ПК-22; ПК-23; ПК-24; ПК-25; ПК-26; ПК-27
Б3	Государственная итоговая аттестация	ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОК-4; ОК-5; ОК-6; ОК-7; ОК-8; ОК-9; ОК-10; ОК-11; ОК-12; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8;

ОПОП	СМК-В1.П2-2020
Общая характеристика образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

		ОПК-9; ОПК-10; ОПК-11; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-20; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10; ПК-11; ПК-12; ПК-13; ПК-14; ПК-15; ПК-16; ПК-17; ПК-18; ПК-19; ПК-20; ПК-21; ПК-22; ПК-23; ПК-24; ПК-25; ПК-26; ПК-27
Б3.Б	Базовая часть	ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОК-4; ОК-5; ОК-6; ОК-7; ОК-8; ОК-9; ОК-10; ОК-11; ОК-12; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-11; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-20; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10; ПК-11; ПК-12; ПК-13; ПК-14; ПК-15; ПК-16; ПК-17; ПК-18; ПК-19; ПК-20; ПК-21; ПК-22; ПК-23; ПК-24; ПК-25; ПК-26; ПК-27
Б3.Б.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОК-4; ОК-5; ОК-6; ОК-7; ОК-8; ОК-9; ОК-10; ОК-11; ОК-12; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-11; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-20; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10; ПК-11; ПК-12; ПК-13; ПК-14; ПК-15; ПК-16; ПК-17; ПК-18; ПК-19; ПК-20; ПК-21; ПК-22; ПК-23; ПК-24; ПК-25; ПК-26; ПК-27
Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты	ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОК-4; ОК-5; ОК-6; ОК-7; ОК-8; ОК-9; ОК-10; ОК-11; ОК-12; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-11; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-20; ПК-7; ПК-8; ПК-9; ПК-10; ПК-11; ПК-12; ПК-13; ПК-14; ПК-15; ПК-16; ПК-17; ПК-18; ПК-19; ПК-20; ПК-21; ПК-22; ПК-23; ПК-24; ПК-25; ПК-26; ПК-27
ФТД	Факультативы	ОК-10; ПК-15; ПК-17
ФТД.В	Вариативная часть	ОК-10; ПК-15; ПК-17
ФТД.В.01	Противодействие распространению идеологии терроризма	ОК-10; ПК-15; ПК-17
ФТД.В.02	Социально-правовые основы противодействия коррупции	ОК-10; ПК-15; ПК-17

4. ХАРАКТЕРИСТИКА УСЛОВИЙ РЕАЛИЗАЦИИ ОПОП

4.1. Сведения о профессорско-преподавательском составе, необходимом для реализации образовательной программы. Кадровые условия реализации программы.

Квалификация руководящих и научно-педагогических работников организации соответствует квалификационным характеристикам, установленным в Едином квалификационном справочнике должностей руководителей, специалистов и служащих, разделе «Квалификационные характеристики должностей руководителей и специалистов»

ОПОП	СМК-В1.П2-2020
Общая характеристика образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

высшего профессионального и дополнительного профессионального образования», утвержденном приказом Министерства здравоохранения и социального развития Российской Федерации от 11 января 2011 г. №1н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 23 марта 2011 г., регистрационный № 20237).

Реализация ОП ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение» обеспечивается научно-педагогическими работниками ФГБОУ ВО «КамГУ им. Витуса Беринга», а также лицами, привлекаемыми к реализации программы на иных условиях.

Доля штатных научно-педагогических работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок) составляет не менее 50 % от общего количества научно-педагогических работников организации.

Доля научно-педагогических работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок), имеющих образование, соответствующее профилю преподаваемой дисциплины (модуля), в общем числе научно-педагогических работников, реализующих программу бакалавриата составляет не менее 70 %.

Доля научно-педагогических работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок), имеющих ученую степень (в том числе ученую степень, присвоенную за рубежом и признаваемую в Российской Федерации) и (или) ученое звание (в том числе ученое звание, полученное за рубежом и признаваемое в Российской Федерации), в общем числе научно-педагогических работников, реализующих программу бакалавриата, составляет не менее 60%.

Доля работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок) из числа руководителей и работников организаций, деятельность которых связана с направленностью (профилем) реализуемой программы бакалавриата (имеющих стаж работы в данной профессиональной области не менее 3 лет) в общем числе работников, реализующих программу бакалавриата, составляет не менее 10 %.

4.2. Материально-техническое и учебно-методическое обеспечение образовательной программы.

Образовательный процесс в ФГБОУ ВО «КамГУ им. Витуса Беринга» организован в зданиях и специальных помещениях, соответствующих предъявляемым к ним требованиям.

Специальные помещения представляют собой учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, выполнения курсовых работ, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования. Специальные помещения укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, слухащими для представления учебной информации большой аудитории.

ОПОП	СМК-В1.П2-2020
Общая характеристика образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

Для проведения занятий лекционного типа предлагаются наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации, соответствующие примерным программам дисциплин (модулей), рабочим учебным программам дисциплин (модулей).

Перечень материально-технического обеспечения, необходимого для реализации ОП ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль «Перевод и переводоведение», включает в себя мультимедийную лабораторию иностранных языков, лингафонный кабинет (содержащий мультимедийную лабораторию иностранных языков, лабораторию коммуникативных тренингов, лингафонную лабораторию), кабинет синхронного перевода, учебные аудитории, оснащенные наборами технического мультимедийного демонстрационного оборудования, аудио-проигрывателями.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

В университете используются электронно-библиотечные системы (электронные библиотеки), библиотечный фонд укомплектован печатными изданиями из расчета не менее 50 экземпляров каждого из изданий основной литературы, перечисленной в рабочих программах дисциплин (модулей), практик, и не менее 25 экземпляров дополнительной литературы на 100 обучающихся.

Университет обеспечен необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения.

Электронно-библиотечные системы (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают одновременный доступ не менее 25% обучающихся по программе бакалавриата.

Обучающимся обеспечен доступ к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит ежегодному обновлению.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечены печатными и (или) электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

4.3. Финансовое обеспечение образовательной программы.

Финансовое обеспечение реализации программы бакалавриата осуществляется в объеме не ниже значений базовых нормативов затрат на оказание государственных услуг по реализации образовательных программ высшего образования – программ бакалавриата и значений корректирующих коэффициентов к базовым нормативам затрат, определяемых Министерством науки и высшего образования.